

TOURNÉE
OUEST · WEST
TOUR

21 CONCERTS
22 RELÈVE
EMERGING
ARTISTS
CONCERTS



JM Canada



FRENCH
KITSCH

Carl Matthieu Neher, piano
Cécile Muhire, soprano

PARTENAIRES PARTNERS

Les activités des Jeunesses Musicales Canada (JM Canada) sont rendues possibles grâce au travail de centaines de bénévoles et au soutien des partenaires suivants.

The Jeunesses Musicales Canada (JM Canada) programs and services are made possible thanks to the dedication of hundreds of volunteers and the support of the following partners.

Partenaires publics • Public Partners



Les JM Canada remercient le Conseil des arts et des lettres du Québec de son appui financier.
JM Canada thanks the Conseil des arts et des lettres du Québec for its financial support.

Partenaires de la série Concerts Relève Emerging Artists Concerts series partners



Partenaire de série • Serie partner



FRENCH KITSCH

Cécile Muhire, soprano
Carl Matthieu Neher, piano

Préparation scénique des artistes · *Artist stage preparation:*
Nick Carpenter

Texte · *Text:*
Pascal Blanchet

Camille SAINT-SAËNS (1835-1921)

Valse mignonne, opus 104, pour piano solo · *for solo piano*

Pauline VIARDOT (1821-1910) *Haï Luli*

Pauline VIARDOT *Aime-moi* (MUSIQUE : F. CHOPIN, arr. VIARDOT)

Cécile CHAMINADE (1861-1944) *Écrin*

Cécile CHAMINADE *Au pays bleu*

Cécile CHAMINADE *Je voudrais être une fleur*

Claude DEBUSSY (1862-1918)

La sérénade interrompue, L. 117, pour piano solo · *for solo piano*

Francis POULENC (1899-1963)

Banalités

I. Chanson d'Orkenise

II. Hôtel

III. Fagnes de Wallonie

IV. Voyage à Paris

Erik SATIE (1866-1925)

Embryons desséchés : I. D'holothurie, pour piano solo · *for solo piano*

Erik SATIE *Je te veux*

Erik SATIE *La diva de l'Empire*

Pause café · *Coffee break*

Maurice RAVEL (1875-1937)

À la manière de Borodine, pour piano solo · *for solo piano*

Reynaldo HAHN (1874-1947) *À Chloris*

Reynaldo HAHN *L'heure exquise*

Claude DEBUSSY

Pelléas et Mélisande, Air : « Mes longs cheveux descendent »,
livret par Maurice Maeterlinck · *libretto by Maurice Maeterlinck*

Children's Corner, L. 113, pour piano solo · for solo piano

VI. Golliwog's Cake-Walk

Achille FORTIER (1864-1939) *Ici-bas***Gabriel FAURÉ (1845-1924)**

Les roses d'Ispahan, opus 39, n° 4 · op. 39, no. 4

Gabriel FAURÉ

Cinq mélodies de Venise, opus 58 : I. Mandoline · op. 58: I. Mandoline

Jules MASSENET (1842-1912)

Poème d'avril, opus 14 : VI. Que l'heure est donc brève

Camille SAINT-SAËNS *Aimons-nous***Henri CHRISTINÉ (1867-1941)** *Mon cher Phi-Phi, si cela t'intéresse*

ÉTUDIER EN MUSIQUE



Profitez d'un enseignement
personnalisé et orienté
vers la pratique.

Assistez à plus de
30 classes de maître
chaque année!

USherbrooke.ca/musique

DATES DE TOURNÉE

TOUR DATES

Janvier • January 2022

- 27 Montréal (concert apéro)
- 31 Amos

Février • February 2022

- 1 Rouyn-Noranda
- 2 La Sarre
- 3 Ville-Marie
- 6 Saguenay
- 9 Port-Cartier
- 10 Baie-Comeau
- 20 Trois-Rivières

CALQ

Conseil
des arts
et des lettres
du Québec



INVESTIR
DANS
L'IMAGINAIRE

Carl Matthieu Neher, piano

Carl Matthieu Neher débute ses études en piano classique au Conservatoire de musique de Gatineau à l'âge de 12 ans. Il suit la formation intégrale d'interprète jusqu'à l'obtention d'un certificat de niveau post-maîtrise au Conservatoire de Montréal où il est pendant cinq ans élève d'André Laplante.

Au terme de ses études en 2014, il se produit comme soliste au Québec avec des ensembles tels que l'Orchestre symphonique de Drummondville, l'Orchestre symphonique de Longueuil et l'Orchestre de la Francophonie. Il donne des récitals entre autres pour la Société Pro Musica à la Place des Arts, la Maison des arts Desjardins de Drummondville, Les Concerts Ponticello à Gatineau et La Belle Chapelle de Sherbrooke.

Pianiste et organiste collaborateur, il œuvre sur différentes scènes notamment pour les Jeunesses Musicales Canada.

En 2017, après quelques excursions dans le monde du théâtre, il fonde avec trois complices le collectif Tôle, un collectif d'artistes pluridisciplinaire qui crée des spectacles d'arts vivants.

Carl Matthieu est depuis septembre 2021 professeur de piano au Conservatoire de musique de Val-d'Or.

Carl Matthieu Neher began his studies at the Conservatoire de musique de Gatineau at 12 years old. He continued his performance studies up to a post-graduate degree at the Conservatoire de Montréal, where he studied for five years under André Laplante.

After graduating in 2014, he performed as a soloist in Quebec with ensembles such as the Orchestre symphonique de Drummondville, Orchestre symphonique de Longueuil and Orchestre de la Francophonie. He gave recitals for the Société Pro Musica at Place des Arts as well as at the Maison des arts Desjardins de Drummondville, Les Concerts Ponticello in Gatineau and La Belle Chapelle in Sherbrooke.

As a collaborative pianist and organist, he has performed on many stages, including for Jeunesses Musicales Canada.

In 2017, after a few excursions into the world of theatre, he and three partners founded the Tôle collective, a multidisciplinary artist collective that creates live art shows.

As of September 2021, Carl Matthieu is professor of piano at the Conservatoire de musique de Val d'Or.

Cécile Muhire, soprano

Diplômée du Conservatoire de musique de Montréal, Cécile Muhire poursuit maintenant sa formation auprès de la soprano Monique Pagé à l'Université de Montréal. Boursière de la fondation Jacqueline Desmarais, elle fait ses débuts à l'Opéra de Montréal dans le rôle de la Strawberry Woman (*Porgy and Bess*), pour ensuite entamer deux années consécutives comme stagiaire à l'Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal.

Parmi ses nombreuses collaborations, elle travaille entre autres avec les maestros Jordan de Souza, Jean-Marie Zeitouni et Mathieu Lussier. Cécile participe également à l'édition de chant du Concours musical international de Montréal en quart de finale (2018). De plus, son passage aux Jeunes Ambassadeurs Lyriques est fortement remarqué, en remportant la bourse Jeune Espoir Lyrique Canadien, destinée à des auditions à travers l'Europe.

Depuis 4 ans maintenant, Cécile travaille sous la bannière des Jeunesses Musicales Canada dans plusieurs projets, dont celui d'*Opéra-bonbon*, un spectacle jeunesse de sa propre création, où elle tient le rôle de Gretel.

Cette saison, la soprano québécoise se joindra à l'OSM dans le concert jeunesse *Joue-moi une poésie*. Elle aura également le plaisir de prendre part à la production *Don Giovanni* du Pacific Opera Victoria, où elle retrouvera le rôle de Zerlina pour une seconde fois.

A graduate of the Conservatoire de musique de Montréal, Cécile Muhire is currently pursuing training with soprano Monique Pagé at the Université de Montréal. With a scholarship from the Jacqueline Desmarais Foundation, she made her debut at the Opéra de Montréal in the role of the Strawberry Woman (Porgy and Bess) before beginning two consecutive years as a member of the Opéra de Montréal's Atelier lyrique.

Among her many collaborations, she has worked with maestros Jordan de Souza, Jean-Marie Zeitouni and Mathieu Lussier. Cécile also participated in the voice edition of the Montreal International Musical Competition as a quarter finalist (2018). She also stood out at the Jeunes Ambassadeurs Lyriques program, where she won the Jeune Espoir Lyrique Canadien scholarship, intended to cover costs for auditions throughout Europe.

For four years now, Cécile has been working under the banner of Jeunesses Musicales Canada and has been involved in several projects, including Opera Candy, a young audience show of her own creation, in which she plays the role of Gretel.

This season, the Quebec soprano will join the MSO in the young audience concert Joue-moi une poésie. She will also have the pleasure of taking part in Pacific Opera Victoria's production of Don Giovanni, in which she will play the role of Zerlina for a second time.

FRENCH KITSCH

NOTES DE PROGRAMME

par Benjamin Goron

Lustres aux mille éclats, dentelles et broderies, chapeaux à plumes et gants de soie : bienvenue dans un salon parisien des années 1900. Les mélomanes du tout Paris, majoritairement issus de la bourgeoisie, s'y retrouvent pour se délecter de quelques chansons et pièces instrumentales en bonne compagnie. Quotidien sublimé, ode à l'éphémère, rêves d'orientalisme ou explorations fantasques du langage sont autant de traits distinctifs de cette période de grande ébullition créatrice qui conserve tout son charme et sa fraîcheur pour l'auditeur d'aujourd'hui.

Saint-Saëns a composé sa *Valse mignonne* au Caire en avril 1896. Gracieuse et frivole, la pièce est dédiée à la princesse Bedia Osman, fille du Khédivé d'Égypte. Ce lever de rideau tout en délicatesse laisse place aux multiples facettes de l'amour d'après deux compositrices majeures. Avec Pauline Viardot, le sentimentalisme de *Haï Luli*, relatant l'attente vaine de l'être aimé (« À quoi bon vivre sans ami? »), est suivi d'un amour à sens unique dans *Aime-moi*. Les mélodies de Cécile Chaminade voient s'alterner l'éloge de l'être aimé dans *Écrin* (« Ton âme est un bijou / Le diamant de ma couronne »), la nostalgie de l'amour de jeunesse dans *Au pays bleu* (« C'était là-bas au pays clair tout baigné d'or ») et l'amour impossible à saveur bucolique dans le poème anaphorique *Je voudrais être...*

Issue du premier livre de ses *Préludes* pour piano, *La sérénade interrompue* de Debussy évoque irrésistiblement la guitare et la musique espagnole, avec ses accents rythmiques, sa gamme phrygienne aussi appelée « gamme gitane » et ses mélismes. La pièce est d'ailleurs interrompue à deux reprises par des passages tirés d'une autre composition de Debussy, *Iberia*. De son côté, Francis Poulenc compose ses *Banalités* d'après des textes de Guillaume Apollinaire. Les vers décalés du poète français trouvent un écho brillant, entre fluidité et légèreté, dans les mélodies de Poulenc, faisant de ces pensées du quotidien de véritables chefs-d'œuvre de concision musicale et poétique.

L'observation d'une holothurie, aussi connue sous le nom de concombre de mer, dans la baie de Saint-Malo a inspiré à Erik Satie une courte pièce pour piano légère et pleine d'humour, la première d'un cycle de trois *Embryons desséchés*. D'un lyrisme mélancolique, la célèbre mélodie de *Je te veux* montre un Satie sentimental et subtil, tranchant avec sa *Diva de l'Empire*, chanson légère sur un rythme de cake-walk nous plongeant dans l'univers du music-hall.

Pause café

Créée en 1913, la pièce pour piano de Maurice Ravel *À la manière de Borodine* est tirée d'une série de quatre portraits musicaux. À travers une valse lente, Ravel rend hommage au compositeur russe qu'il affectionnait particulièrement. Les deux chansons suivantes de Reynaldo Hahn, *À Chloris* et *L'heure exquise*, ont une saveur d'amour éthéré et de temps suspendu à travers des textes et des mélodies particulièrement envoûtants. L'air *Mes longs cheveux descendent* est issu de l'opéra *Pelléas et Mélisande* de Debussy. Dans une tour, à sa fenêtre, Mélisande peigne ses cheveux en entonnant un air ancien. *Golliwog's Cake-Walk* de Debussy, datant de 1908, est la pièce finale du cycle *Children's Corner* qu'il a écrit pour sa fille Claude-Emma, surnommée Chouchou. À travers un cake-walk, une danse en vogue à l'époque, Debussy évoque des traits propres aux musiques afro-américaines qui vont conquérir l'Europe après la Première Guerre mondiale.

Dans *Ici-bas*, le compositeur québécois Achille Fortier fixe en musique les rêves d'éternité du poète : « Je rêve aux baisers qui demeurent toujours ». Les influences respectivement italiennes et orientales, omniprésentes dans les productions artistiques de cette époque, sont illustrées à travers les deux chansons de Gabriel Fauré, *Les roses d'Ispahan* et *Mandoline*. La première est emplies des parfums de jasmin, d'oranger et de rose qui accompagnent les lèvres douces de Leïlah, tandis que la seconde a des allures de tableau vénitien au clair de lune, où l'on distingue l'écho lointain d'une sérénade. Le lieu commun du temps qui fuit trouve un écho charmant dans la mélodie de Jules Massenet *Que l'heure est donc brève*, issue du cycle *Poème d'avril*. Pleine d'un céleste lyrisme, *Aimons-nous* de Camille Saint-Saëns hisse l'amour au-dessus des dieux et de la mort grâce à une mélodie très aérienne et expressive : « Alors, comme deux fleurs / Joignons nos lèvres amoureuses / Et tâchons d'épuiser / La mort dans un baiser. » Le récital se termine entre humour et légèreté avec un air issu de l'opérette *Phi-Phi* d'Henri Christiné, véritable triomphe lors de sa création en 1918. L'air insiste sur l'importance pour les femmes de se maquiller, se pomponner et s'habiller de manière élégante pour séduire les hommes.

FRENCH KITSCH

PROGRAM NOTES

by Benjamin Goron

Chandeliers, lace and embroidery, feathered hats and silk gloves: welcome to a 1900s Parisian salon. Music lovers from all over Paris, mostly from the upper class, meet here to enjoy songs and instrumental pieces in good company. Sublimating everyday life, an ode to the ephemeral, dreams of Orientalism or whimsical explorations of language are all distinctive features of this period of great creative ebullience, which retains its charm and freshness for the modern listener.

Saint-Saëns composed his Valse mignonne in Cairo in April 1896. Graceful and frivolous, the piece is dedicated to Princess Bedia Osman, daughter of the Khedive of Egypt. This delicate opener leads into an exploration of the many facets of love by two major female composers. With Pauline Viardot, the sentimentality of Haï Luli, relating the fruitless wait for a beloved ("What is the point of living without a friend?"), is followed by unrequited love in Aime-moi. Cécile Chaminade's songs alternate between praise for the beloved in Écrite ("Your soul is a jewel / The diamond in my crown"), nostalgia for the love of youth in Au pays bleu ('It was there, in the clear landscape bathed in gold') and impossible love with a bucolic tinge in the anaphoric poem Je voudrais être...

Debussy's La sérénade interrompue, from the first book of his Preludes for piano, is irresistibly reminiscent of guitar and Spanish music, with its rhythmic accents, its Phrygian scale, also known as the 'gypsy scale', and its melismas. The piece is twice interspersed with passages from another Debussy composition, Iberia. Francis Poulenc composed Banalités based on texts by Guillaume Apollinaire. The French poet's quirky verses find a brilliant echo, somewhere between fluidity and lightness, in Poulenc's songs, making these thoughts of everyday life true masterpieces of musical and poetic concision.

Erik Satie's observation of a sea cucumber in the Bay of Saint-Malo inspired a short, light and humorous piano piece, the first of a three-part cycle called Embryons desséchés. The melancholy lyricism of the famous song Je te veux shows a subtle and sentimental Satie, in contrast to his Diva de l'Empire, a light song with a cake-walk rhythm that plunges us into the world of music hall.

Coffee break

Premiered in 1913, Maurice Ravel's piano work *À la manière de Borodine* is one of a series of four musical portraits. Through a slow waltz, Ravel pays homage to the Russian composer, of which he was particularly fond. Reynaldo Hahn's next two songs, *À Chloris* and *L'heure exquise*, have a flavour of ethereal love and suspended time through particularly haunting texts and melodies. The aria *Mes longs cheveux* descendent is taken from Debussy's opera *Pelléas et Mélisande*. In a tower, at her window, *Mélisande* combs her hair while singing an ancient melody. Debussy's *Golliwog's Cake-Walk*, dating from 1908, is the final piece in the *Children's Corner* cycle he wrote for his daughter Claude-Emma, who he nicknamed *Chouchou*. Through a cake-walk style, a popular dance at the time, Debussy evokes features of African American music that would take over Europe after the First World War.

In *Ici-bas*, the Quebec composer Achille Fortier sets the poet's dreams of eternity to music: 'I dream of kisses that remain forever'. The Italian and Asian influences, omnipresent in the artistic productions of this period, are illustrated in Gabriel Fauré's two songs, *Les roses d'Ispahan* and *Mandoline*. The former is filled with the scents of jasmine, orange and rose that emanate from *Leïlah's* soft lips, while the latter has the feel of a Venetian painting in the moonlight, with the distant echo of a serenade. The trope of time running out finds a charming echo in Jules Massenet's song *Que l'heure est donc brève*, from the cycle *Poème d'avril*. Full of celestial lyricism, *Aimons-nous* by Camille Saint-Saëns lifts love above gods and death with a very airy and expressive melody: "So, like two flowers / Let us join our loving lips / And try to exhaust / Death in a kiss." The recital ends with a light-hearted and humorous aria from Henri Christiné's operetta *Phi-Phi*, a huge success at its premiere in 1918. The aria stresses the importance of women putting on make-up, primping and dressing elegantly to seduce men.

LES COMPOSITEURS ET COMPOSITRICES

THE COMPOSERS

Camille Saint-Saëns (1835-1921)

Avec une production abondante dans tous les genres, étalée sur six décennies, Camille Saint-Saëns a profondément marqué la vie musicale de son époque. Pianiste prodige, organiste et compositeur, ami de Franz Liszt, il a toujours défendu une vision de la musique française dont les maîtres-mots sont l'ordre, la clarté, la précision et l'équilibre. C'est dans ce sens qu'il fonde en 1871 la Société nationale de musique, qui acquiert rapidement une notoriété remarquable. Saint-Saëns a composé plus de 150 mélodies.

With an abundant output across genres spanning six decades, Camille Saint-Saëns had a profound impact on the musical life of his time. A prodigious pianist, organist and composer, and a friend of Franz Liszt's, he always stood for a vision of French music focused on order, clarity, precision and balance. It was with this in mind that he founded the Société nationale de musique in 1871, which quickly acquired a significant reputation. Saint-Saëns composed more than 150 songs.

Pauline Viardot (1821-1910)

Issue d'une famille de musiciens célèbres, Pauline Viardot étudie le chant avec sa mère, le piano avec Franz Liszt et la composition avec Anton Reicha. Ainsi outillée, elle débute une carrière internationale de chanteuse concertiste à 15 ans, qu'elle poursuivra pendant plus de 20 ans. Comme compositrice, elle laisse derrière elle une grande production de mélodies, des œuvres chorales et des opéras. Amie de l'écrivain russe Tourgueniev, partenaire musicale de Robert et Clara Schumann, Pauline Viardot a marqué la vie musicale de son époque.

Born into a family of famous musicians, Pauline Viardot studied voice with her mother, piano with Franz Liszt and composition with Anton Reicha. Thus equipped, she began an international career as a concert singer at the age of 15, which she pursued for over 20 years. As a composer, she left behind a significant output of songs, choral works and operas. A friend of the Russian writer Tourgueniev and musical partner of Robert and Clara Schumann, Pauline Viardot left her mark on the musical life of her time.

Cécile Chaminade (1861-1944)

Cécile Chaminade est l'une des rares femmes à avoir mené de front une carrière d'interprète et de compositrice au carrefour des XIXe et XXe siècles. Georges Bizet, ami de la famille, encourage Cécile à suivre une formation musicale au Conservatoire. Élève douée, elle se fait connaître du monde musical grâce aux soirées organisées par son père, où celui-ci invite notamment de célèbres compositeurs et musiciens. Sa production comprend de nombreuses mélodies et œuvres pour piano, dont la reconnaissance grandissante est tout à fait appréciable.

Cécile Chaminade is one of the few women to have pursued a career as both a performer and composer at the crossroads of the 19th and 20th centuries. Georges Bizet, a family friend, encouraged Cécile to study music at the Conservatoire. A gifted student, she became known in the musical world thanks to parties thrown by her father, to which he would invite famous composers and musicians. Her output includes numerous songs and piano works, whose growing recognition is entirely deserved

Claude Debussy (1862-1918)

Si le piano reste son domaine de prédilection, Claude Debussy consacre une bonne partie de son œuvre à la mélodie, aux tendances romantiques dans sa jeunesse et évoluant vers des couleurs et un langage de plus en plus personnels au fil de sa carrière. Tour à tour influencé par l'orientalisme russe, la musique de Wagner ou encore les poètes symbolistes, Debussy laisse une œuvre éclectique touchant à tous les genres, avec des chefs-d'œuvre comme l'opéra *Pelléas et Mélisande* ou la musique de ballet *Prélude à l'Après-midi d'un faune*.

*Although the piano remains his favourite area of focus, Claude Debussy devoted a good part of his work to song, which had romantic tendencies in his youth and evolved towards increasingly personal colours and language as his career progressed. Influenced in turn by Russian orientalism, the music of Wagner and the symbolist poets, Debussy left an eclectic body of work touching on all genres, with masterpieces such as the opera *Pelléas et Mélisande* and the ballet music *Prélude à l'Après-midi d'un faune*.*

Francis Poulenc (1899-1963)

Avec près de 140 mélodies, Francis Poulenc est l'un des compositeurs majeurs du genre en France. Pianiste et compositeur remarqué par Stravinsky, Poulenc fait partie du « groupe des Six », rassemblement de compositeurs d'avant-garde créé sous l'impulsion de Jean Cocteau et Erik Satie. Sa formation avec Charles Koechlin et Nadia Boulanger va marquer durablement sa production future. Outre ses nombreuses mélodies, Poulenc compose de nombreuses pièces pour piano, musiques de scène et œuvres chorales.

With nearly 140 songs, Francis Poulenc is one of the major composers of the genre in France. A pianist and composer who was noticed by Stravinsky, Poulenc was a member of the "Group of Six", a group of avant-garde composers created under the impetus of Jean Cocteau and Erik Satie. His training with Charles Koechlin and Nadia Boulanger was to have a lasting effect on his future output. In addition to his numerous songs, Poulenc composed numerous pieces for piano alongside his stage and choral works

Erik Satie (1866-1925)

Musicien inclassable, le pianiste et compositeur Erik Satie a été durant toute sa vie à l'avant-garde de nombreux courants musicaux. Il passe sa jeunesse entre la Normandie et Paris, avant d'entrer au Conservatoire, puis dans l'armée, sans succès. L'académisme n'est pas pour lui. Il se lie d'amitié avec des poètes comme Stéphane Mallarmé et Paul Verlaine et, au contact des autres arts, développe une voie musicale propre. Si on le connaît surtout pour sa musique de piano et ses partitions sans barres de mesure, il a également composé plusieurs mélodies et musiques de scène.

An uncategorizable musician, the pianist and composer Erik Satie was at the forefront of many musical trends throughout his life. He spent his youth between Normandy and Paris, before entering the Conservatoire, and later the army, with little success. Academia was not for him. He befriended poets such as Stéphane Mallarmé and Paul Verlaine and, through contact with other arts, developed his own musical path. He is best known for his piano music and his scores without bar lines, but he also composed several songs as well as incidental music.

Maurice Ravel (1875-1937)

Si la mélodie n'est pas un genre dominant chez Ravel, sa production a néanmoins contribué à un certain renouveau du genre, détourné du *bel canto* et accordant de l'importance à la musicalité des vers poétiques. Compositeur très éclectique, orchestrateur et coloriste hors pair, Ravel a laissé une production pour piano et pour orchestre de premier plan. Ses influences vont de la musique espagnole et basque à l'orientalisme russe, au jazz ou encore aux sonorités tziganes, tout en inscrivant son œuvre dans une esthétique française.

*Although song was not a dominant genre in Ravel's work, his output nevertheless contributed to a certain revival of the genre, turning away from *bel canto* and giving importance to the musicality of poetic lines. A highly eclectic composer, and an outstanding and colourful orchestrator, Ravel's repertoire for piano and orchestra is of the highest order. His influences range from Spanish and Basque music to Russian orientalism, jazz and gypsy sounds, all the while keeping his work within a French aesthetic*

Reynaldo Hahn (1874-1947)

Né à Caracas au Venezuela et issu d'une famille aisée, Reynaldo Hahn arrive à Paris à l'âge de 4 ans. Il entre au Conservatoire à 11 ans et y étudie le piano, la composition puis le chant. Ami de Proust et de Sarah Bernhardt, il fréquente les salons parisiens où ses mélodies et performances de chanteur sont très appréciées. En plus de nombreux cycles de mélodies, il compose durant sa carrière des opérettes, opéras, de la musique de chambre et de piano. Parallèlement, il est critique musical pour divers journaux, chef d'orchestre, mais également directeur de l'Opéra de Paris en 1945.

Born in Caracas, Venezuela to a wealthy family, Reynaldo Hahn arrived in Paris at the age of four. He entered the Conservatoire at the age of 11 and studied piano, composition and singing. A friend of Proust and Sarah Bernhardt, he frequented the Parisian salons where his songs and singing performances were much appreciated. In addition to numerous song cycles, he composed operettas, operas, chamber music and piano music during his career. At the same time, he was a music critic for various newspapers and a conductor, in addition to being the Director of the Paris Opera in 1945.

Achille Fortier (1864-1939)

Né à Saint-Clet à l'ouest de Montréal, Achille Fortier étudie la musique à Montréal puis à Paris – il est le premier Canadien admis comme élève régulier au Conservatoire de Paris en 1889. À son retour, il prend une part active à la vie musicale de la Belle Province comme chanteur, compositeur, chef d'orchestre et enseignant. On a conservé une trentaine de partitions de Fortier, dont la moitié sont des mélodies.

Born in Saint-Clet, west of Montreal, Achille Fortier studied music in Montreal, and later in Paris – he was the first Canadian to be admitted as a regular student to the Paris Conservatoire in 1889. Upon his return, he took an active part in Quebec musical life as a singer, composer, conductor and teacher. About thirty of Fortier's scores have survived, half of which are songs.

Gabriel Fauré (1845-1924)

Durant sa carrière, Gabriel Fauré a composé une centaine de mélodies et amené le genre de la mélodie française à un niveau de raffinement inégalé. Organiste réputé, il a été un pilier de la vie musicale de son époque, participant à la fondation de la Société nationale de musique, devenant professeur de composition puis directeur du Conservatoire de Paris. Outre ses mélodies, sa production comprend de nombreuses œuvres pour piano, un célèbre *Requiem* et de la musique de chambre.

During his career, Gabriel Fauré composed about a hundred songs and brought the genre of French song to a new level of refinement. A renowned organist, he was a pillar of the musical life of his time, participating in the foundation of the Société nationale de musique, becoming a professor of composition and later Director of the Paris Conservatoire. In addition to his songs, his repertoire includes numerous works for piano, a famous Requiem, and chamber music works.

Jules Massenet (1842-1912)

Premier prix de piano et de contrepoint, grand prix de Rome en 1863, Jules Massenet s'est rapidement hissé aux premières loges de la musique française de la fin du XIXe siècle. Ses nombreux opéras — dont *Manon*, *Werther* et *Thaïs* — continuent d'être joués à travers le monde. Un projet majeur est actuellement en développement au Québec : l'enregistrement de l'intégrale des mélodies de Massenet, plus de 300 dont la plupart n'ont jamais été enregistrées.

Winner of the First prize in piano and counterpoint at the Grand Prix de Rome in 1863, Jules Massenet quickly rose to the forefront of French music at the end of the 19TH century. His many operas – including Manon, Werther and Thaïs – continue to be performed around the world. A major project is currently underway in Quebec: the recording of Massenet's complete songs, over 300 of which have never before been recorded.

Henri Christiné (1867-1941)

Musicien autodidacte, Henri Christiné se met à composer des chansons légères à la suite de son mariage avec une chanteuse de café-concert. Il rallie bientôt de nombreuses vedettes du music-hall et son opérette *Phi-Phi*, créée au lendemain de l'armistice — 12 novembre 1918 — est un véritable triomphe. Christiné composera de nombreux succès dans les années 1920 et 1930, notamment pour Maurice Chevalier.

A self-taught musician, Henri Christiné began composing light songs after marrying a café-concert singer. He soon attracted many music-hall stars and his operetta Phi-Phi, created the day after the armistice – November 12, 1918 – was a real triumph. Christiné composed numerous hits in the 1920s and 1930s, notably for Maurice Chevalier.



Organisme à but non lucratif au double mandat :

- Favoriser la diffusion de la musique classique, en particulier auprès des jeunes;
- Soutenir les jeunes instrumentistes, chanteurs et compositeurs professionnels dans le développement de leur carrière tant sur la scène nationale qu'internationale.

Chaque saison des JM Canada représente :

- Plus de 1200 activités musicales;
- 4 à 6 productions pour le grand public, incluant un opéra;
- Plus d'une quarantaine de productions pour le jeune public, incluant des concerts et des ateliers;
- Au-delà de 80 000 spectateurs au Québec, en Ontario et dans les provinces maritimes.

Non-profit organization with a dual mandate:

- *To promote the dissemination of classical music, especially among young people;*
- *To support young professional instrumentalists, singers, and composers in the development of their national and international careers.*

Each JM Canada season includes:

- *Over 1,200 musical activities;*
- *4 to 6 productions for the general public, including an opera;*
- *Over 40 productions for young audiences, including concerts and workshops;*
- *Over 80,000 spectators in Québec, Ontario, and the Maritimes.*

jmcanada.ca

514 845-4108

Sans frais · Toll-free: 1 877 377-7951

305, avenue du Mont-Royal Est, Montréal (Québec) H2T 1P8

CONSEIL D'ADMINISTRATION BOARD OF DIRECTORS

Président • Chair

Jean-Guy Gingras
Consultant en arts de la scène
Art Consultant
Coordonnateur de groupes culturels
Cultural Travel Coordinator
VOYAGES INTER-PAYS INC.

Luc Perreault
Conseiller stratégique
Strategic Advisor
STINGRAY

Secrétaire • Secretary

M^e Guillaume Lavoie
Avocat • *Attorney*
CABINET TORYS

Vice-présidents

Vice-Chairs

Daniilo C. Dantas
Professeur agrégé de marketing
Associate Professor of Marketing
HEC MONTRÉAL

Trésorière • Treasurer

Frédérique Leblanc
Analyste • *Analyst*

Administrateurs • Board members

Wilfred Alliston
Président • *President*
JM NOUVEAU-BRUNSWICK

Florence Junca-Adenot
Présidente • *Chair*
FONDATION JM CANADA
Professeure et directrice du
FORUM Urba 2015
*Professor and Director of the
FORUM Urba 2015*
UQAM

Alain Bisson
Enseignant en musique
Music Teacher
ÉCOLE NOTRE-DAME-DE-GRÂCE
Directeur artistique • *Artistic Director*
HARMONIE AURORA

Danièle LeBlanc
Directrice générale et artistique
Executive and Artistic Director
JM CANADA

Philip Chiu
Pianiste • *Pianist*

Anne-Marie Legendre-Lizotte
Administratrice • *Board member*

Mylène Feultault
Directrice des communications
Communications Director
THÉÂTRE DU TRIDENT

Michelle Mercier
Consultante indépendante
Freelance Consultant

Monique Frappier
Membre • *Member*
CENTRE JMC BAIE-DES-CHALEURS

André Poulin
Directeur général par intérim
Interim Executive Director
FONDATION JM CANADA

ÉQUIPE JM CANADA TEAM

Direction • Administration

Danièle LeBlanc

Directrice générale et artistique
Executive and Artistic Director

Brent Besner

Adjoint exécutif et coordonnateur
du réseau bénévole
*Executive Assistant and Coordinator
of the Volunteer Network*

Services financiers

Financial services

Nathalie Allen

Directrice des services financiers
Financial Services Director

André Mercier

Technicien à la comptabilité
Accounting Assistant

Département artistique • Artistic department

Clément Joubert

Directeur des opérations,
jeune public
*Director of Operations,
Young Audience and
Music Education*

Aurélié Négrier

Responsable médiation musicale -
Jeune public
*Head of Music Mediation -
Young Audience*

Benoît Bilodeau

Coordonnateur des sorties sco-
laires et diffuseurs - jeune public
*Young Audiences School Outings
and Promoters Coordinator*

Alexis Boulanger

Coordonnateur offre numérique -
jeune public
*Young Audiences Digital Offer
Coordinator*

Joannie Guimond

Coordonnatrice concerts en écoles
- jeune public
*Young Audiences in School
Concerts Coordinator*

Stéphanie Jobin

Coordonnatrice ateliers
- jeune public
*Young Audiences Workshops
Coordinator*

Yogane Lacombe

Responsable activités Grand public
Head of General Audience Activities

Communications

Noémie Vallet

Responsable des communications
Head of communications

Réception

Mélissa Latinier

Coordonnatrice accueil, billetterie et
gestion de la salle Joseph-Rouveau
*Coordinator; Reception, Ticketing
and Joseph-Rouveau Hall*

Fondation JM Canada

JM Canada Foundation

Gabrielle Blackburn

Directrice générale
Executive Director

André Poulin

Directeur général par intérim
Interim Executive Director

FONDATION JM CANADA FOUNDATION

Campagne annuelle de financement 2021-2022

La Fondation JM Canada est heureuse d'être partenaire des Concerts Relève des JM Canada. Depuis plus de 35 ans, elle soutient avec fierté le développement de carrières de jeunes musiciens sur la scène nationale.

DERRIÈRE CHAQUE CONCERT, IL Y A UN DON!
Merci de faire toute la différence dans la vie de nos jeunes de la relève.

2021-2022 Annual Fundraising Campaign

The JM Canada Foundation is pleased to be a partner of JM Canada's Emerging Artists Concerts. For over 35 years, the Foundation has proudly supported the development of young musicians' careers on the national stage.

BEHIND EVERY CONCERT, THERE IS A DONATION!
Thank you for making a difference in the lives of our young artists.



Fondation
JM Canada

305, avenue du Mont-Royal Est
Montréal (Québec) H2T 1P8
T. : 438 340-6661 · fondation@jmcanada.ca

jmcanada.ca/fondation

N° d'organisme de bienfaisance : 10739 1807 RR0001

MERCI À NOS PRÉCIEUX DONATEURS! THANK YOU TO OUR VALUED DONORS!

FONDS À PERPÉTUITÉ – PROGRAMME MÉCÉNAT MUSICA

250 000 \$

Famille Anonyme
(entrepreneur
et enseignante)

25 000 \$

Anonyme (3)
Pierre Alajarin
André Bérard
Marguerite et
Jacques Desnoyers

Richard Lupien (2)
Justin Paquet
Joseph Rouleau

CAMPAGNE ANNUELLE 2020-2021 !

2 000 \$ et plus

Canimex
CIBC
Financière
Banque Nationale
Robert Gravel
Diane Lamoureux

1 000 \$ à 1 999 \$

Fondation Jeannot
Groupe Leclair
Noël Roberts
The Jane Skoryna
Foundation
Vanda Treiser

500 \$ à 999 \$

Marie Giguère
Florence Junca-Adenot
Danièle LeBlanc
André Rivard
Patricia Spry

20 \$ à 499 \$

Anonyme (3)
Raymond Arès
Louise Audy Arsenault
Clémence Bastien
William Beauregard
Paul Benoit
Johanne Bérard
Gabrielle Blackburn
Doris Blaise
Andrée Boivin
Luc Bouchard
Thomas Brunner
Yolanda Bruneau
Vincent Castellucci
Paule Choquette
Régent Collin
Ronald-Pierre Corbeil
Jacques Corman
Rita Cormier
Françoise Davoine
Nicole Deschenes
Nicole D'Ostie
Marcelle Dubé
Gilles Dufour
Jocelyne Duval
Lise Gagnon

Henri Gariepy
Hélène Gregoire
Olivier Guerrero
Reynald Harpin
Lise Houle
Guy Lagarde
Sophie Lavertu
Bellande Montour
Anne-Marie Parent
Louis Parent
George Pérusse
Maire Picard
Suzanne Pinel
Juliana Pleines
Julie Poirier
Lorraine Prieur
Stéphane Proulx
Isabelle Riverin
Mary Rona
Jill Renée Rouleau
Collette Taylor
Maryvonne Thébeault
Jules Daniel Tremblay
Marie-Christine Trottier
Hélène Turp
Marilyn White
Rolande Yvette Levesque

debut atlantic



début atlantique

2021/22 SEASON ARTISTS

Dinuk Wijeratne Trio. Duo Cavatine. Jean-Luc Therrien
Ensemble ALKEMIA. Tariq Harb

COME TOUR WITH US IN 2023/24!

Touring submissions are due annually on March 1st

DebutAtlantic.ca

Bringing Extraordinary Classical Music Home

Là où la musique commence
Where the music begins

vente • location • réparation • cours
sales • rentals • repairs • lessons

Plus de 80 succursales d'un océan à l'autre.

Over 80 locations across the country.

INSTRUMENTS DE MUSIQUE
Long & McQuade 
MUSICAL INSTRUMENTS
long-mcquade.com



**CONCOURS MUSICAL
INTERNATIONAL
DE MONTRÉAL**

VOIX ■ VIOLON ■ PIANO

Du 31 mai au 9 juin 2022
From May 31 to June 9, 2022



20^e édition

VOIX 2022

VOLETS ARIA et MÉLODIE

20th edition

VOICE 2022

ARIA and ART SONG DIVISIONS

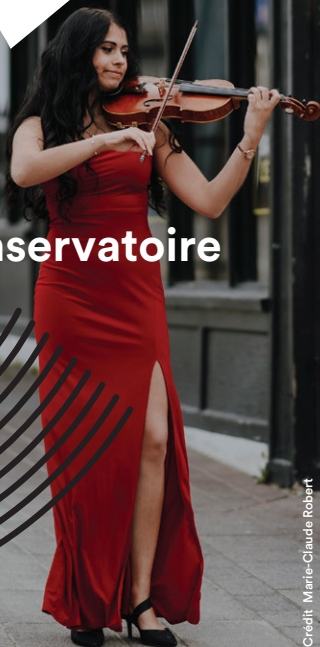
concoursmontreal.ca

CONSERVATOIRE

Conservatoire
de musique
et d'art dramatique
du Québec

L'art de
faire briller
les talents
d'ici

Des études au Conservatoire
t'intéressent ?



© Crédit : Marie-Claude Robert

Québec 

Pour en savoir plus :
conservatoire.
gouv.qc.ca